Dansk referenceoversættelse

ABX

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_097d688a5cc5fbbe6f42

SHA-256: 097d688a5cc5fbbe6f427bb292cbb1c69e5be5fa81aa228ccf689d18cec59161

Oprindelig side 1

Originaltekst	Dansk
Výrobce:	Fabrikant:
ABX, spol. s r.o.	ABX, spol. s r.o.
Žitná 1091/3	Žitná 1091/3
408 01 RUMBURK; e-mail: info@abx.cz	408 01 RUMBURK; e-mail: info@abx.cz
Česká republika	Česká republika
IČ: 44568703	IČ: 44568703
Identifikační značka (značky) modelu:	Modelidentifikationsmærke(r):
388	388
Varianty výrobku:	Produktvarianter:
388 KLG, 388 KLH, 388 KLQ, 388 KLR, 388 LNF, 388 LNI	388 KLG, 388 KLH, 388 KLQ, 388 KLR, 388 LNF, 388 LNI
Požadavky dle:	Krav i henhold til:
Metoda zkoušek:	Testmetode:
EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
Podklad pro vydání Osvědčení:	Grundlag for udstedelse af certifikatet:
Protokol č. 30-17298/6/T; 1015-AoP-30-17298/6/TZ; NB 1015	Protokol nr. 30-17298/6/T; 1015-AoP-30-17298/6/TZ; NB 1015
Funkce nepřímého vytápění:	Indirekte opvarmningsfunktion:
ANO	JA
Přímý tepelný výkon:	Direkte varmeafgivelse:
4,0 kW	4,0 kW
Nepřímý tepelný výkon:	Indirekte varmeafgivelse:
10,5 kW	10,5 kW
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25%	Brændestykker med et fugtindhold ≤ 25%
ANO	JA
ANO	JA
71,6	71,6
108	108
40	40
72	72
1170	1170
174	174
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12%	Presset træ med et fugtindhold < 12%

Originaltekst	Dansk
NE	INGEN
ANO	JA
71,6	71,6
40	40
72	72
1170	1170
174	174
Jiná dřevní biomasa	Anden træagtig biomasse
NE	INGEN
NE	INGEN
Nedřevní biomasa	Ikke-træbaseret biomasse
NE	INGEN
NE	INGEN
Antracit a antracitové uhlí	Antracit og antracitkul
NE	INGEN
NE	INGEN
Vysokoteplotní koks	Højtemperaturkoks
NE	INGEN
NE	INGEN
Nízkoteplotní koks	Lavtemperaturkoks
NE	INGEN
NE	INGEN
Černé uhlí	Sort kul
NE	INGEN
NE	INGEN
Hnědouhelné brikety	Brunkulsbriketter
NE	INGEN
NE	INGEN
Rašelinové brikety	Tørvebriketter
NE	INGEN
NE	INGEN
Brikety ze směsi fosilních paliv	Briketter af fossile brændstoffer

Originaltekst	Dansk
NE	INGEN
NE	INGEN
Jiné fosilní palivo	Andre fossile brændstoffer
NE	INGEN
NE	INGEN
Brikety ze směsi biomasy s fosilních paliv	Briketter fra en blanding af biomasse og fossile brændstoffer
NE	INGEN
NE	INGEN
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	Forskellig blanding af biomasse og fossile brændstoffer
NE	INGEN
NE	INGEN
Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem	Karakteristika ved drift kun med foretrukket brændstof
Jednotka	Enhed
Tepelný výkon	Termisk kraft
Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)	Nyttevirkningsgrad (NCV i original stand)
Jmenovitý tepelný výkon	Nominel varmeydelse
81,6	81,6
%	%
14,5	14,5
kW	kW
Minimální tepelný výkon	Minimum varmeafgivelse
-	-
%	%
Pmin	Pmin
netýká se	gælder ikke
kW	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie	Forbrug af hjælpeelektrisk energi
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti	Type varmeafgivelse/rumtemperaturstyring
Při jmenovitém tepelném výkonu	Ved nominel varmeydelse
elmax	elmax
netýká se	gælder ikke
kW	kW

Originaltekst	Dansk
Při minimálním tepelném výkonu	Ved minimal varmeafgivelse
elmin	elm
netýká se	gælder ikke
kW	kW
V pohotovostním režimu	I standbytilstand
netýká se	gælder ikke
kW	kW
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	Strømforbrug for den permanent brændende pilotbrænder
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	Strømforbrug for den permanent brændende pilotbrænder
netýká se	gælder ikke
kW	kW
Další možnosti regulace	Andre kontrolmuligheder
Poznámky k instalaci a údržbě:	Installations- og vedligeholdelsesnoter:
viz všeobecný návod, technický list	se generelle instruktioner, teknisk datablad
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Rumtemperaturstyring med detektering af åbne vinduer
NE	INGEN
s dálkovým ovládáním	med fjernbetjening
NE	INGEN
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Rumtemperaturstyring med tilstedeværelsesdetektion
NE	INGEN
EKODESIGN	ØKODESIGN
Příloha k Technické dokumentaci	Bilag til den tekniske dokumentation
Preferované	Foretrukket
palivo	brændstof
Jiná vhodná	Andre egnede
(**)	(**)
paliva	brændstof
(****)	(****)
(***)	(***)
OGC	OGC
CO	CO
OGC	OGC

Originaltekst	Dansk
CO	CO
PM	PM
NOX	NOX
PM	PM
NOX	NOX
ηs [%]	ηs [%]
(EEI)	(EEI)
Emise při vytápění prostorů pří jmenovitém tepelném výkonu (*)	Rumopvarmningsemissioner ved nominel varmeydelse (*).
Emise při vytápění prostorů pří minimálním tepelném výkonu (*)	Emissioner fra rumopvarmning ved minimal varmeydelse (*)
[mg/mn3] (13% O2)	[mg/mn3] (13% O2)
[mg/mn3] (13% O2)	[mg/mn3] (13% O2)
nařízení komise (EU) č. 2015/1185, č. 2015/1186	Kommissionens forordning (EU) nr. 2015/1185, nr. 2015/1186
Jednotka	Enhed
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	Nyttevirkningsgrad ved nominel varmeydelse
ηth.nom	ηth.nom
Pnom	Pnom
NE	INGEN
jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti	ét varmeniveau uden rumtemperaturstyring
ANO	JA
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	to eller flere manuelle trin, uden rumtemperaturstyring
NE	INGEN
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	med mekanisk termostat til regulering af rumtemperaturen
NE	INGEN
elsb	elsb
Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	Nyttevirkningsgrad ved minimal varmeafgivelse
ηth.min	ηth.min
s elektronickou regulací teploty v místnosti	med elektronisk rumtemperaturstyring
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	med elektronisk rumtemperaturstyring og dagligt program
NE	INGEN

Originaltekst	Dansk
Ppilot	Ppilot
s elektrickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	med elektrisk rumtemperaturstyring og ugeprogram
NE	INGEN
Kontaktní údaje	Kontaktoplysninger
(*) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOX = oxidy dusíku. (**) Povinné pouze pokud se použije korekční faktor F(2) nebo F(3). (***) Sezónní energetická účinnost vytápění ηs (****) Index energetické účinnosti EEI	(*) PM = partikler, OGC = organiske gasformige forbindelser, CO = kulilte, NOX = nitrogenoxider. (**) Kun obligatorisk, hvis korrektionsfaktor F(2) eller F(3) anvendes. (***) Sæsonbestemt energieffektivitet ved rumopvarmning ηs (****) Energieffektivitetsindeks EEI
Údaj	Detalje
Údaj	Detalje
Značka	Mærke
Značka	Mærke
Hodnota	Værdi
Hodnota	Værdi
Palivo	Brændsel
Údaj	Detalje
Údaj	Detalje
Značka	Mærke
Značka	Mærke
Hodnota	Værdi
Hodnota	Værdi
Tomáš Fanderlik - Vedoucí TÚ	Tomáš Fanderlik - Leder af TU
(CS)	(EN)

(CS)

EKODESIGN

Příloha k Technické dokumentaci

Výrobce:	ABX, spol. s r.o. Žitná 1091/3 408 01 RUMBURK; **e-mail**: info@abx.cz Česká republika IČ: 44568703
Identifikační značka (značky) modelu:	**388**
Varianty výrobku:	388 KLG, 388 KLH, 388 KLQ, 388 KLR, 388 LNF, 388 LNI
Požadavky dle:	nařízení komise (EU) č. 2015/1185, č. 2015/1186
Metoda zkoušek:	EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022
Podklad pro vydání Osvědčení:	**Protokol č. 30-17298/6/T; 1015-AoP-30-17298/6/TZ; NB 1015**
Funkce nepřímého vytápění:	ANO
Přímý tepelný výkon:	4,0 kW
Nepřímý tepelný výkon:	10,5 kW

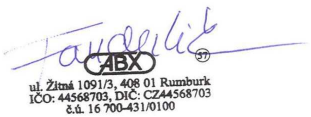
Palivo	Preferované palivo	Jiná vhodná paliva	η_s [%] (***)	(EEI) (****)	Emise při vytápění prostorů při jmenovitém tepelném výkonu (*)				Emise při vytápění prostorů při minimálním tepelném výkonu (*) (**)			
					PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOX
					[mg/m_n^3] (13% O2)				[mg/m_n^3] (13% O2)			
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti ≤ 25%	ANO	ANO	71,6	108	40	72	1170	174				
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti < 12%	NE	ANO	71,6		40	72	1170	174				
Jiná dřevní biomasa	NE	NE										
Nedřevní biomasa	NE	NE										
Antracit a antracitové uhlí	NE	NE										
Vysokoteplotní koks	NE	NE										
Nízkoteplotní koks	NE	NE										
Černé uhlí	NE	NE										
Hnědouhelné brikety	NE	NE										
Rašelinové brikety	NE	NE										
Brikety ze směsi fosilních paliv	NE	NE										
Jiné fosilní palivo	NE	NE										
Brikety ze směsi biomasy s fosilních paliv	NE	NE										
Jiná směs biomasy a fosilních paliv	NE	NE										

Vlastnosti při provozu pouze s preferovaným palivem

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	14,5	kW
Minimální tepelný výkon	P_{min}	netýká se	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	netýká se	kW
Při minimálním tepelném výkonu	el_{min}	netýká se	kW
V pohotovostním režimu	el_{sb}	netýká se	kW
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku			
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	P_{pilot}	netýká se	kW
Poznámky k instalaci a údržbě: viz všeobecný návod, technický list			

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)			
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th.nom}$	81,6	%
Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	$\eta_{th.min}$	-	%

Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti	
jeden stupeň tepelného výkonu bez regulace teploty v místnosti	ANO
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	NE
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	NE
s elektronickou regulací teploty v místnosti	NE
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	NE
s elektrickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	NE
Další možnosti regulace	
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	NE
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	NE
s dálkovým ovládáním	NE



Kontaktní údaje	Tomáš Fanderlik - Vedoucí TÚ

(*) PM = částice, OGC = plynné organické sloučeniny, CO = oxid uhelnatý, NOX = oxidy dusíku.
(**) Povinné pouze pokud se použije korekční faktor F(2) nebo F(3).
(***) Sezónní energetická účinnost vytápění η_s
(****) Index energetické účinnosti EEI